



Le Palinzard

JOURNAL DE LA COMMUNE D'ÉPALINGES

N° 230

Septembre 2026

WWW.EPALINGES.CH



Les Dailles – L'Arzillier

Le lauréat du concours
d'architecture désigné

— Page 4

Municipalité

Législature 2026–2031,
c'est parti !

— Page 5

Festival ARSÈNE

Quand la jeunesse foule
les planches

— Page 19

La frivolité est la plus jolie
réponse à l'angoisse.

— Jean Cocteau

Sommaire

Actualités et infos communales

- 3 — Billet municipal
- 4 — Les Dailles – L'Arzillier : le lauréat du concours désigné
- 5 — Plan d'affectation communal : clôture de l'enquête publique – Législature 2026–2031, c'est parti !
- 6 — Les 5P d'Épalinges traquent les déchets
- 7 — Sortie des aîné-e-s
- 8 — Écho du Conseil communal
- 10 — DEP : accédez à vos documents de santé en ligne
- 11 — Nonagénaires fêté-e-s
- 13 — Plus de sécurité sur le chemin de l'école
- 14 — À vos agendas

Culture

- 16 — Retour en images sur la Fête de la musique
- 17 — Exposition d'automne : paysages à l'aquarelle
- 18 — La Fête de la bière fait son grand retour pour une 2^e édition !
- 19 — Festival ARSÈNE, quand la jeunesse foule les planches

Sport

- 20 — Une 3^e édition pour La Palinzarde
- 21 — Marche souvenir en marge de La Palinzarde – La Société de Gym Féminine devient gymÉpalinges
- 22 — Des nouvelles du volley-club – Envie d'un moment de détente dans l'eau ?

Actualités locales et régionales

- 23 — Théâtre. Le Tour du monde en 80 valises
- 24 — Fête multiculturelle et fête de quartier
- 25 — Donner plutôt que jeter pour éviter tout gaspillage

Nouvelles paroissiales

- 26 — Une paroisse qui rassemble
- 27 — Jeux



Codes QR

À la fin de certains articles, vous trouverez un code QR à scanner : il vous donnera accès à des informations supplémentaires ou vous dirigera directement vers le site internet associé.

Prochain délai rédactionnel

Adressez votre annonce par email à communication@epalinges.ch pour la prochaine publication de décembre 2026 dont le délai rédactionnel est fixé au vendredi 16 octobre 2026.

Impressum

Publication officielle
de la Commune d'Épalinges
Tél. 021 785 61 00
www.epalinges.ch
Parution trimestrielle
Tirage : 4800 exemplaires

Responsable d'édition

Julia Jeanloz

Conception graphique et mise en page

Imprimés Services Sàrl
www.imprimés-services.ch


Notre impact. Durable
Imprimé
myclimate.org/01-26-804669



imprimé en
suisse

Billet municipal

Au moment où vous lirez ces lignes, vos nouvelles autorités, après avoir été installées par Madame le Préfet le 18 juin dernier, seront en place depuis deux mois. C'est l'occasion de remercier Monsieur Roland Perrin et Madame Brigitte Crottaz pour leurs respectivement huit ans et cinq ans d'activité au sein du collège municipal. Nos remerciements vont également aux Conseiller/ères communaux/ales qui ont fait le choix de ne pas se représenter après, pour certain-e-s, avoir siégé durant plusieurs législatures, et à celles et ceux qui n'ont pas été réélu-e-s. Nous souhaitons la bienvenue aux vingt-deux nouveaux/elles, et félicitons également Monsieur Michael Crottaz et Madame Léa Pacozzi pour leur arrivée au sein de l'exécutif.

La législature qui s'annonce ne sera pas un long fleuve tranquille, ni pour la Municipalité ni pour le Conseil communal. Qu'il me soit permis ici, au nom de la Municipalité, de vous faire part de quelques considérations.

Notre première préoccupation portera sur les finances, mises à mal durant ces dernières législatures par des investissements importants, mais aussi nécessaires pour les générations futures : infrastructures préscolaires, parascolaires et scolaires avec l'extension du collège de Bois-Murat, développement de nos lignes internes de transport pour n'en citer que quelques-uns. Des choix devront être faits, et ils ne plairont pas toujours. Une hausse d'impôts n'est pas à exclure ; ce nouveau taux, valable pour toute la législature, sera soumis au Conseil communal, puisque son approbation relève de sa compétence.

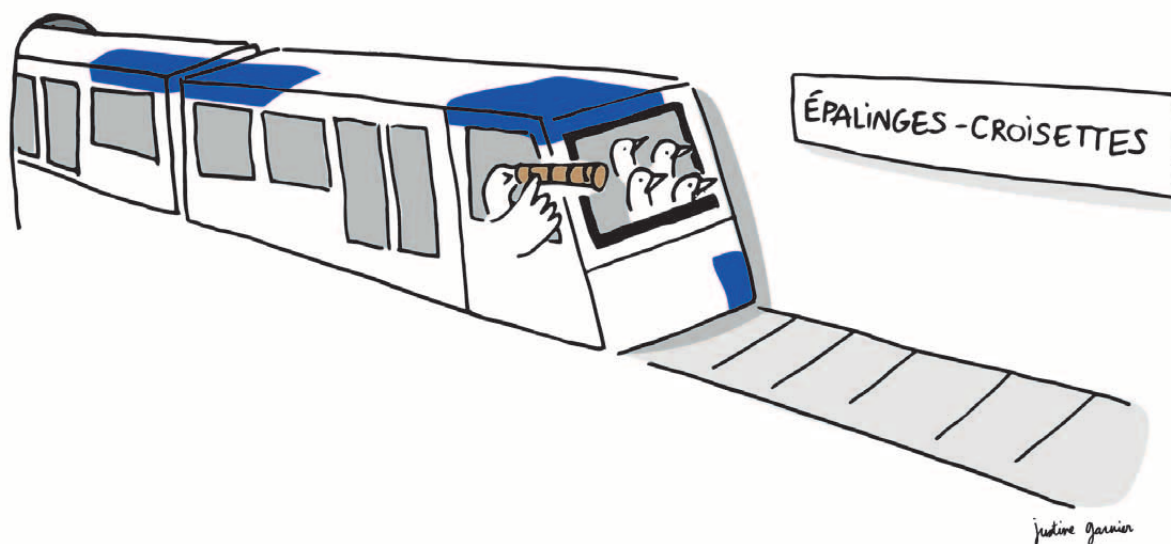
Autre défi majeur : la validation définitive et l'entrée en vigueur du Plan d'affectation communal (PACom). Les plans d'affectation « Le Closalet », « Les Planches-Montblesson », « La Possession/Bois-de-Ban » et « Tuileries I » devraient pouvoir se concrétiser prochainement. Ils engendreront l'arrivée de quelque 1200 habitant-e-s supplémentaires d'ici fin 2029.

Enfin, nous resterons évidemment tributaires des décisions fédérales ou cantonales. S'agissant du Canton, nous savons déjà que les travaux de l'arrière-gare du m2 démarreront et s'achèveront durant cette législature. Ceci nécessitera un réaménagement de la station « Croisettes », bientôt rebaptisée « Épalinges-Croisettes ». Cette arrière-gare est indispensable pour améliorer la cadence de ce moyen de transport déjà très sollicité. La Stratégie cantonale de mobilité multimodale (horizon 2050) aura elle aussi des effets positifs pour notre commune, notamment en matière de déplacements et de connexions avec l'agglomération. En revanche, la nouvelle loi fédérale sur le financement de l'accueil extra-familial aura des conséquences sur nos finances. Enfin, comme toutes les Communes, nous attendons avec impatience la nouvelle loi sur les communes (LC). En effet, l'actuelle date de 1956 et n'est plus du tout adaptée au fonctionnement actuel des Autorités.

Vous le voyez, les défis sont importants pour vous comme pour nous. Nous comptons sur votre soutien !



Alain Monod
Syndic



Le futur des Dailles – L'Arzillier se précise



Vue depuis la route de la Croix-Blanche, à la hauteur de l'arrêt de bus « Planches »

Suite à l'adoption du préavis relatif aux terrains des Dailles par le Conseil communal en décembre 2024, la Municipalité a lancé un concours d'architecture afin de définir une vision d'ensemble du futur développement du site. Le projet « Chemins de traverse » a été retenu au terme de la procédure.

Pour rappel, le programme prévoit la réalisation de surfaces d'activités pour Biopôle SA, de logements, ainsi que d'une zone dédiée au sport et aux loisirs. Ce projet poursuit également l'objectif de développer le patrimoine financier communal.

Le concours s'est déroulé en deux tours. Lors du premier tour, anonyme, le jury a sélectionné trois projets parmi les dix propositions déposées. Lors du second tour, l'anonymat a été levé et les équipes ont été invitées à affiner leurs projets sur la base des recommandations du collège d'expert-e-s.

À l'issue de la procédure, le projet intitulé « Chemins de traverse », porté par le groupement composé des bureaux Urbanité(s), Structurame et ATBA, a été désigné lauréat en juin dernier. Ce projet s'est distingué par la qualité de sa réponse urbaine, la cohérence de son implantation et la pertinence de son intégration dans le site.

Les prochaines étapes consistent désormais à engager l'élaboration d'un plan d'affectation, condition nécessaire à la mise en œuvre du projet retenu.

La Municipalité organisera une séance d'information publique d'ici à la fin de l'année afin de présenter le projet lauréat et d'informer la population sur les étapes à venir.

Brève

Bilan de législature 2021–2026

À l'issue de la législature 2021–2026, la Municipalité a dressé son bilan de législature. Ce document reprend les axes principaux par dicastère tels qu'annoncés dans le programme de législature.

Le bilan de législature est consultable en ligne : www.epalinges.ch/vie-politique/municipalite/role/

Plan d'affectation communal : clôture de l'enquête publique

À la suite de la séance d'information publique du 11 mai 2026, le projet de Plan d'affectation communal (PACom) a été soumis à l'enquête publique du 23 mai au 21 juin 2026. Cette procédure a suscité trente-trois oppositions ainsi qu'une remarque.

Après plusieurs années de travail mené en collaboration avec les services cantonaux, une nouvelle étape est franchie. La Municipalité remercie les habitantes et habitants ainsi que les propriétaires concerné-e-s pour leur participation à cette démarche essentielle à l'avenir du territoire communal.

Conformément à la législation en vigueur, les oppositions feront l'objet d'une analyse détaillée. Les personnes concernées seront invitées à des séances de conciliation organisées par la Municipalité.

Au terme de cette démarche, elle déterminera si le projet doit faire l'objet d'une enquête publique complémentaire

ou s'il peut être transmis au Conseil communal pour adoption. Le traitement des oppositions mobilisera le Service urbanisme et police des constructions durant les prochains mois.

Il est par ailleurs rappelé que, depuis le premier jour de l'enquête publique, les dispositions du nouveau règlement s'appliquent parallèlement à celles du règlement actuellement en vigueur.

Pour aller plus loin

Des informations complémentaires ainsi que le dossier d'enquête sont disponibles sur le site internet communal, sous la rubrique « Urbanisme », puis « PACom ».

Législature 2026-2031, c'est parti !

Le nouveau collège municipal a débuté ses activités le 1^{er} juillet 2026. Sa composition et l'attribution des dicastères sont les suivantes :

- Alain Monod, Syndic : Administration générale, Finances, Informatique, Sécurité publique et Contrôle des habitants, Communication
- Chantal Good : Cohésion sociale, Infrastructures scolaires, parascolaires et sportives
- Marisa Dürst : Ressources humaines, Travaux, Environnement et Biodiversité
- Michael Crottaz : Patrimoines administratif et financier, Énergie, Durabilité et Mobilité, Sports

- Léa Pacozzi : Urbanisme et Police des constructions, Logement et Culture

Cette organisation a été définie dans un souci de cohérence entre les différentes thématiques traitées par la Commune. Elle tient également compte des parcours, des compétences et des affinités de chacune et chacun. La nouvelle répartition des dicastères vise à garantir la continuité des projets en cours, tout en apportant certains ajustements au fonctionnement de l'Administration communale afin de répondre aux enjeux de la nouvelle législature.



Les élèves de 5P d'Épalinges traquent les déchets

Les 4 et 11 juin derniers, les six classes de 5P de l'établissement primaire et secondaire d'Épalinges ont participé à une journée dédiée à la durabilité, plus particulièrement à la gestion des déchets. Une mission de la plus haute importance confiée à ces jeunes élèves, déterminé-e-s à déclarer la guerre à la pollution.



La journée a débuté par une visite de la déchèterie communale. Grâce aux explications de la COSEDEC (Coopérative romande de sensibilisation à la gestion des déchets), les élèves ont découvert un lieu incontournable de la commune, où chaque déchet a sa place. Elles et ils ont appris à distinguer les déchets qui finissent leur carrière dans le recyclage de ceux qui prennent d'autres chemins.

La sensibilisation s'est poursuivie sur le terrain. C'est muni-e-s de gants et de pinces que les élèves sont parti-e-s à la recherche des débris cachés dans le Bois de la Chapelle. De retour à l'école, certaines classes ont visionné le documentaire « Plastique, comment lui dire adieu ? » de l'émission *Le monde de Jamy*. Enfin, celles qui souhaitaient prolonger l'expérience ont pu réaliser des objets insolites à partir de matériaux destinés au recyclage.

Cette journée est le résultat d'une collaboration entre la commission durabilité de l'établissement scolaire et le Service travaux, environnement et biodiversité de la commune. Une initiative qui prouve qu'apprendre à protéger la planète peut se révéler être une aventure des plus passionnantes.

Certificats 2026 – EPS Epalinges

VG

Acosta Lucas, Ballaman Elisa, Bänninger Jessy, Besson Emma, Borlat Louisa, Cajljanski Eliot, Correia de Sá Henrique, Cretegnay Alyssa, Débonnaire Manon, Delvecchio Benoît Simon, Despont Louna, Falbo Lisa, Fazan Ilan, Fernandes Lopes Rafaela, Francisco Lucas, Gannon Laureen, Gauchan Robin Liu, Jourdain Mathilde, Karic Lamija, Klabunde Mathys, Locatelli Elena, Michlig Martin, Miranda Fonseca Ana Rita, Nilipour Sam, Perreau Gabriel, Ramel Mélissa, Ramirez Betancourt Samuel, Secic Eldar, Sefitagic Mirsan, Unda Uzcanga Valentina, Waite Patrick

11VP

Option économie-droit

Bovard Nicolas Gian, Gonzalez Feijoo Nessa, Houna Steve, Ilijev Dorian, Kart Iliana, Mashkoor Tyba, Muminovic Murat, Seewer Indira, Spano Adrien

Option latin

Aymon Apolline, Durnat Noomi, Morzier Nora Liv Elsa, Unda Uzcanga Gabriel

Option italienne

Araújo Lajoso Gouveia Angelina, Asllani Era, Bächtiger Kelya, Berbatovic Nika, Consonni Davide, Corti Valentine, Fauquex Eline, Herrmann Olivier, Melchior Juliette, Omenetto Nora, Ouafi Elias, Prado Rafael, Randewijk Selah, Visinand Jonas

Option math-physique

Barbosa Manuel, Barsin Nathan, Bounheng Chloé, Burceag Gabriel, Chabab Noah, Chervaz Edoardo Jonas, de Montmollin Théo, Duruz James, Egger Julian, Farcy Maxime, Girod Mila, Gorlier Léopold, Gouttenoire Aymeric, Jammes Shanone, Kalberlah Nils, Laouadi Matthew, Lin Han Fei Lóic, Martinez Couto Daniel, Neagu

Andreea, Neumayer Liv, Nicoulin Chloé, Niculescu Edouard Luca, Picozzi Pier, Rey Madeleine, Rupnawar Samruddhi, Sanchez Zamora Derian, Servet Lucie, Terrier Marfaing Cléo, Varanne Adèle, Vinciguerra Oreste, Widmer Jérémy, Wimmersberger Anaïs

Attestation de fin de scolarité

EA3

Carron Nicolas, Lorenzo Aguilar Leonardo, Magalhaes Noam, Montani Keyra, Peti Mbokolo Rayan, Regamey Alicia

ACC/S

Abdikarim Mahamed Sundus, Garzon Niño Juan José, Morina Artioli, Nalatche Sylva Katy, Nevarez Velez Caleep, Passeri Francesco, Ramushi Erlind, Tello Bravo, Carlos Asier

Sortie des aîné-e-s — Une édition entre cirque et convivialité

Pour sa 31^e édition, le 10 juin dernier, la Sortie des aîné-e-s s'est déroulée à la Salle des spectacles. Cette invitation annuelle a été adressée aux 1896 aîné-e-s que compte la commune.

M. Alain Monod, Syndic, a ouvert les festivités en soulignant, dans son allocution, que le repas avait été confectionné par les nouveaux tenanciers de l'Auberge communale. Mme Good, Municipale en charge de la cohésion sociale, des infrastructures scolaires, parascolaires et sportives, a rappelé l'importance de cette manifestation pour la Commune, avant d'introduire l'École de cirque du Talent, invitée à animer le repas.

La manifestation a réuni près de 400 participant-e-s, qui ont partagé un dîner-spectacle placé sous le signe du partage, du rire et de la convivialité. Les prestations de l'École de cirque ont ponctué le repas d'intermèdes artistiques entre pirouettes, portés et acrobaties, sous les yeux ébahis d'un public très enthousiaste.

Les seniors présent-e-s ont pu déguster la cuisine des nouveaux exploitants de l'Auberge, qui ont su relever avec brio le défi d'assurer, pour la première fois, un service traiteur d'une telle ampleur.



Écho du Conseil communal

Lors de ses séances des 19 mai et 16 juin 2026, le Conseil communal d'Épalinges a pris plusieurs décisions significatives touchant divers aspects de la vie de la Commune. Ne sont mentionnées ici que les principales décisions.

Séance du 19 mai 2026

Numérique



Fibre optique

Dans le cadre de la reprise de l'informatique palinzarde par la Ville de Pully, un crédit d'investissement relatif aux travaux d'interconnexion en fibre optique avec le Service informatique de la Ville de Pully a été accordé. Le contrat de droit administratif entre les deux Communes relève des compétences de la Municipalité.

La sécurité informatique est l'un des enjeux essentiels de toute commune vaudoise. Il est temps pour la Commune de se projeter dans l'avenir en développant un projet efficient qui profitera à l'ensemble de la population.

Urbanisme



Projets de construction sur les parcelles n° 581 et n° 588, route de Berne

Deux crédits ont été adoptés, destinés à financer les prestations de planification et de réalisation d'un projet de construction sur la parcelle de l'ancienne ferme Collet, située à la route de Berne 227, au lieu-dit La Cabolétaz, ainsi que d'un projet de construction sur la parcelle située à la route de Berne, à proximité de l'EMS La Girarde.

Le premier projet prévoit la construction de deux bâtiments à vocation mixte. Ils accueilleront des logements, des surfaces d'activités et des locaux administratifs, ainsi qu'environ 600 m² destinés à la Fondation La Pommeraie pour l'accueil de jeunes filles en situation de précarité. Vingt pour cent des surfaces de logements seront consacrées aux logements d'utilité publique.

Le second projet se déploiera en deux étapes. Une première phase prévoit la construction d'un bâtiment destiné à accueillir un centre médico-social (CMS) ainsi que des bureaux pour l'EMS La Girarde. Dans un second temps, après l'entrée en vigueur du futur Plan d'affectation communal (PACom), environ 1800 m² supplémentaires seront destinés à créer des logements.

Plus de verdure et de mobilité douce dans le secteur de la Croix-Blanche

Le Conseil a discuté d'un préavis relatif à la requalification du plat de la Croix-Blanche et au réaménagement de la place du même nom. La Municipalité souhaite en faire un lieu plus agréable à vivre et plus sûr pour les habitants-e-s. Le projet représente un investissement de plus de 1,8 million de francs. La place de la Croix-Blanche sera entièrement réaménagée avec davantage de verdure, des bancs, des jeux pour enfants et une fontaine. L'objectif est d'en faire un véritable lieu de rencontre et de convivialité au cœur de la commune. Le crédit de construction concernant les travaux ad hoc a été accepté.

Le projet concernant le réaménagement de la route de la Croix-Blanche prévoyait la mise en place d'une zone 30 km/h avec un élargissement des trottoirs et la relocalisation partielle des places de stationnement sur la parcelle de l'ancien terminus du bus tl n° 5. Un nouvel arrêt de bus sur chaussée et une arborisation étaient également prévus sur ce secteur.

Le crédit de construction pour le réaménagement du plat de la Croix-Blanche a été en revanche refusé par le Conseil.

Travaux



Rénovation de la chaufferie à bois et du réseau thermique du site de la voirie

Le Conseil communal a adopté la demande d'un crédit de construction pour rénover la chaufferie à bois du site de la voirie, moderniser le réseau thermique alimentant les nouveaux vestiaires de football et le dépôt forêt, et améliorer l'isolation du bâtiment « Voirie 3 », qui abrite des ateliers et des bureaux.

Le Conseil a par ailleurs accordé des crédits de construction pour la réfection de la chaussée du chemin des Tuileries et la mise en séparatif des réseaux d'eaux claires et usées au chemin du Bois-de-Ban.

Sur le plan institutionnel, le Conseil communal a adopté les rapports répondant à deux postulats, l'un consacré à l'absentéisme et au *turnover* au sein de l'administration communale, l'autre visant à rendre les terrains de basket extérieurs utilisables par tous les temps.

Enfin, M. Jochen Mündinger a été élu membre de la commission des finances.

Séance du 16 juin 2026

Urbanisme



Avenir du chalet l'Espérance à Leysin

La Municipalité a décidé de mettre fin à l'utilisation du chalet l'Espérance, à Leysin, pour les camps scolaires, dès le 26 juin 2026. Cette décision, prise à regret, fait suite à plusieurs pannes, à de nouvelles exigences en matière de sécurité et d'électricité et à l'état général du bâtiment. Construit en 1915, ce chalet est considéré comme étant en fin de vie. S'il reste globalement en bon état à l'extérieur, ses installations techniques sont devenues vétustes et nécessitent d'importants travaux de rénovation.

Au-delà de ces équipements vieillissants, le bâtiment n'est plus adapté aux besoins actuels. En cas de transformation, le chalet ne pourrait plus accueillir deux classes en même temps, ce qui réduirait le nombre d'élèves pouvant profiter des camps scolaires.

Face aux coûts élevés d'une rénovation et à la durée des travaux, estimée entre quatre et cinq ans, la vente du chalet est donc privilégiée.

Depuis plus de cinquante ans, le chalet a permis à de nombreuses et nombreux élèves palinard-e-s de vivre des expériences marquantes à la montagne.

Après un vote serré, le Conseil communal a approuvé ce préavis d'intention qui permettra d'entamer les démarches pour la mise en vente du chalet. La Municipalité s'est engagée à maintenir les camps scolaires.

Les comptes de la Commune pour l'exercice clos au 31 décembre 2025 ainsi que le rapport de gestion ont également été acceptés.

François Puricelli

Président du Conseil communal

Fabienne Gheza

Secrétaire du Conseil communal



Retrouvez les décisions détaillées et les documents officiels sur le site de la Commune.

Nouveau Bureau du Conseil communal



De gauche à droite : M. Georges Auberson, scrutateur suppléant – Mme Fabienne Gheza, secrétaire
M. Michael Mäder, 1^{er} Vice-président – Mme Fabienne Bride, Présidente – M. Bogomil Kohlbrenner, scrutateur
M. Pierre Borel, scrutateur suppléant – M. Bernard Thonney, scrutateur – Mme Laurence Simonetti, secrétaire suppléante
M. Jean-Luc Magnenat, 2^e Vice-président.



Fabienne Bride, nouvelle présidente du Conseil communal 2026–2027

© Laurent Kaczor



Fabienne Bride est une Palinzarde de souche, puisque sa grand-mère et ses arrière-grands-parents étaient de la famille Favrat, originaire de la commune. Son père a été Municipal dans les années 1970. Elle a vécu à Épalinges de 1962 à 1983 et elle est revenue s'y installer avec sa famille en 1993. Elle y a élevé ses deux enfants.

Sur le plan professionnel, Madame Bride a débuté sa carrière dans le secrétariat de direction avant d'opérer un changement de carrière vers la psychologie. Elle a travaillé dans son cabinet pendant vingt ans, tout en étant intervenante psychosociale au sein de l'association

ESPAS (Espace de soutien et de prévention – abus sexuels) à Lausanne. Fraîchement retraitée, elle s'est engagée dans la vie de la Commune comme conseillère communale pour le parti socialiste en 2021. Depuis, elle a siégé à la commission d'urbanisme et des constructions, puis à la commission de gestion, qu'elle a présidée en 2024–2025. Elle est ensuite entrée au Bureau du Conseil comme vice-présidente.

J'ai beaucoup apprécié notre collaboration efficace au sein du Bureau durant l'année écoulée. Madame Bride possède toutes les qualités nécessaires à l'exercice de sa nouvelle fonction, pour laquelle je lui souhaite beaucoup de satisfaction.

François Puricelli

Président du Conseil communal 2025–2026

Accédez à vos documents de santé en quelques clics

Le dossier électronique du patient (DEP), c'est votre dossier sécurisé personnel et numérisé, rassemblant vos documents de santé importants. Avec un DEP, vous pouvez consulter vos données n'importe où sur votre smartphone, tablette ou ordinateur.

Quels en sont les avantages ?

Vous rassemblez à un seul endroit tous les documents pertinents pour la suite de votre prise en charge, comme vos résultats de laboratoire, vos rapports d'opération ou encore vos directives anticipées. Vos informations circulent mieux entre les partenaires de santé, renforçant ainsi la sécurité et l'efficacité des soins, notamment lors d'une hospitalisation en urgence. Enfin, ouvrir un DEP pour vous ou pour un-e proche (par exemple votre enfant) est entièrement gratuit.

Protection des données garantie

Vous seul-e décidez quel-le-s professionnel-le-s de la santé peuvent consulter vos documents. Ni les assureurs, ni les employeurs, ni les autorités n'y ont accès. La protection des données est garantie et encadrée par une loi fédérale (LDEP). En Suisse romande, le DEP est fourni par l'association CARA, qui a récemment développé son offre avec la gestion des données de vaccination et la mise en service d'une nouvelle application mobile.



cara.
Le dossier électronique
du patient

Réseau Santé
RÉGION LAUSANNE

J'en veux un ! Comment je fais ?

Vous pouvez ouvrir votre DEP gratuitement en ligne sur www.cara.ch ou au guichet DEP du Réseau Santé Région Lausanne. Et retrouvez les guichets mobiles (uniquement sur rendez-vous) du RSRL en septembre à Épalinges !

— Mercredi 16 septembre, 11h à 19h

Salle de quartier D1, collège de Bois-Murat, bât. D,
chemin de Bois-Murat 23, 1066 Épalinges

— Vendredi 18 septembre, 8h à 12h30

Salle Mellby, route de la Croix-Blanche 35,
1066 Épalinges

Prendre rendez-vous et s'informer :
079 542 00 59, dep@rsrl.ch

Réseau Santé Région Lausanne



Nonagénaires fêté-e-s



Monsieur Eric Gex
5 avril 1936

Je me suis rendu au domicile de M. Eric Gex pour le féliciter à l'occasion de son 90^e anniversaire. Il m'a reçu en compagnie de son fils Michel. Domicilié depuis de nombreuses années dans notre commune, il vit seul dans son petit appartement au chemin de Mon-Repos. Sa mobilité a été

récemment diminuée en raison d'une fracture du col du fémur, mais la guérison suit son cours. J'apprends également qu'il est miraculé du covid, après un long séjour au CHUV. C'est d'ailleurs dans cet établissement qu'il a passé une grande partie de sa carrière professionnelle comme manutentionnaire à la pharmacie de l'hôpital. M. Gex a eu un garçon et une fille, ainsi que cinq petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. Bon marcheur, il me dit s'être occupé de promener des chiens pour leurs propriétaires pendant une trentaine d'années. Il a aussi du plaisir à aller de temps en temps dans de bons restaurants avec son fils, comme lors de son récent anniversaire.

Madame Maria Pasini
1^{er} mai 1936

Mme Maria Pasini a eu un grand plaisir à recevoir ma visite pour lui apporter les compliments et le traditionnel cadeau de la Commune. Elle m'a prié de transmettre ses vifs remerciements aux Autorités car elle apprécie beaucoup de vivre dans notre commune depuis de nombreuses années. D'origine tessinoise, Mme Pasini est née à Roveredo, dans les Grisons. Après une jeunesse passée à Locarno, elle est arrivée à Lausanne en 1964 afin de suivre son futur mari. Alors qu'elle vivait encore à Lausanne, elle avait l'habitude de se rendre à Épalinges pour y marcher. Elle a bien connu le professeur Rieben ainsi que son épouse. Mme Pasini a continué à beaucoup marcher tant que sa santé le lui permettait.

Dans sa vie, les voyages, notamment en Asie ou en Europe, ont aussi compté, que ce soit pour son métier de représentante pour des produits cosmétiques et des parfums, ou pour ses loisirs. Dotée d'un caractère très indépendant, elle vit aujourd'hui seule dans son appartement.



Madame Claudine Leresche
7 avril 1936

Mme Claudine Leresche me reçoit dans son appartement de la Croix-Blanche en compagnie de ses trois fils, Marc-André, Thierry et Frédéric. C'est autour d'une bouteille de rosé que nous évoquons sa vie et son arrivée à Épalinges il y a 55 ans.

Avec son mari René, hélas décédé récemment, elle a tout d'abord habité au chemin du Vaugueny, avant de s'installer dans une ancienne ferme au chemin de la Côte. Cette maison a ensuite été reprise par leur fils aîné lorsque le couple a déménagé dans l'appartement qu'elle occupe aujourd'hui.

Mme Leresche garde d'excellents souvenirs de ses séjours en Afrique, en Guinée-Conakry, où son mari avait été engagé comme enseignant peu après leur mariage en 1961. À leur retour en Suisse, en 1964, son mari a suivi une formation d'éducateur, profession qu'il a exercée jusqu'à sa retraite.

Elle a été très active au sein de la paroisse protestante. Elle participe également aux activités destinées aux aîné-e-s et fait partie de la société de gymnastique.

Toujours en bonne forme, Mme Leresche est bien entourée de ses trois fils ainsi que de ses huit petits-enfants.





Monsieur Claude Marmillod

9 juin 1936

Je rencontre près de chez moi M. Claude Marmillod pour le féliciter à l'occasion de son 90^e anniversaire. Il m'accueille en présence de son fils et de sa fille. Il y a plus de soixante ans que M. Marmillod habite Épalinges, qu'il connaît très bien en sa qualité d'ancien gérant et expert immobilier. Il me

raconte la construction de l'immeuble des Croisettes où se trouve le restaurant des Tuileries. Il y a d'ailleurs habité dès le début, à une époque où le loyer était de 100 francs par pièce et par mois... Grand sportif, M. Marmillod a fait partie de l'équipe suisse d'escrime. Il a joué au tennis et a fait du vélo jusqu'à l'âge de 85 ans ! Son autre grande passion : la musique et le piano, qu'il a joué en amateur éclairé. Cette pratique lui a permis de conserver une très bonne mémoire.

Originaire de Rossinière, il est né à Lausanne, où il a fréquenté le Collège scientifique, puis l'École de commerce. Après avoir dû interrompre ses études en raison de la maladie de son père, il a réussi les examens pour obtenir la patente de courtier en immeubles. Il a ensuite créé la Régie Marmillod SA, qu'il a vendue depuis. Sa carrière l'a amené à occuper diverses fonctions au sein du Tribunal des baux et de la Chambre suisse d'experts en estimations immobilières. M. Marmillod conduit encore et il rend régulièrement visite à son épouse, qui réside en EMS. Sa fille a eu deux fils, et son fils deux filles, qui complètent sa famille.

Un petit pas pour vous ...

Un grand pas pour rester informé-e.
Toutes les infos communales
directement sur votre smartphone.



Offres d'emploi

Patrouilleur/euses scolaires (10-20 %)

Vous êtes à la recherche d'une activité accessoire et souhaitez vous engager concrètement pour la sécurité des enfants et la vie de votre commune ? Devenez patrouilleur ou patrouilleuse scolaire !

Votre rôle :

- assurer la traversée des enfants aux passages piétons
- veiller à la sécurité aux abords des écoles
- sensibiliser les usager/ères de la route à la prudence
- offrir une présence rassurante pour les enfants et leurs parents

Vous êtes :

- fiable et ponctuel-le
- à l'aise dans les contacts avec les enfants
- sensible aux questions de sécurité routière
- disponible aux horaires scolaires

Les candidatures sont à adresser par email uniquement à :
securite-publique@epalinges.ch

Gardiennage des oies de la Commune (1h par jour environ)

La Commune est à la recherche de deux personnes qui se partagent une activité accessoire : le gardiennage des oies de la Commune.

Votre rôle :

- assurer les soins quotidiens des oies, matin et soir, 7 jours sur 7, en alternance avec la deuxième personne
- veiller à leur bien-être et signaler tout problème de santé
- gérer l'approvisionnement (nourriture et matériel)
- entretenir, nettoyer et débroussailler les installations et les espaces dédiés aux oies
- signaler toute avarie d'eau ou dégât quelconque
- réaliser toute autre tâche nécessaire au bon fonctionnement du gardiennage

Les candidatures sont à adresser par email uniquement à : travaux@epalinges.ch

Consultez l'annonce complète sur le site web de la Commune, rubrique « Offre d'emploi » :
www.epalinges.ch/administration/ressources-humaines/offres-demploi/

Davantage de sécurité sur le chemin de l'école



Bien plus qu'un simple trajet entre la maison et la classe, le chemin de l'école représente un moment important dans la journée de chaque écolier/ère. Afin d'améliorer leur sécurité, la Commune a élaboré un Plan de mobilité scolaire lié aux écoles du Village et du Chaugand. Une démarche qui vise également à promouvoir la mobilité active.

En janvier 2025, une démarche participative a été lancée en collaboration avec l'Association Transports et Environnement (ATE), afin de mieux appréhender la sécurité routière aux abords des écoles du Village et du Chaugand. Cette initiative a permis de recueillir l'avis du corps enseignant, des parents et des élèves. Ces dernier/ères ont exprimé le souhait de davantage aller à l'école à pied ou à vélo, seul-e-s ou avec leurs camarades.

À l'inverse, nombre de parents continuent à amener leurs enfants en voiture, soit par inquiétude, soit par facilité, soit par nécessité car l'école se situe sur le trajet pour aller travailler. Or, le recours important à la voiture aux abords des écoles contribue à densifier le trafic aux heures de pointe et peut rendre les abords des écoles moins sécurisants pour les enfants et les familles.

En plus de cette concertation, des visites de terrain ont également été organisées, aboutissant à des recommandations et à la mise en place de nouvelles mesures. Les familles concernées ont été invitées à une soirée d'information et ont reçu un journal résumant toute la démarche.

Parmi les mesures retenues, citons :

- l'installation d'un panneau « dépose-minute » sur la route du Village, afin de fluidifier le trafic ;
- la présence renforcée de la Police administrative pour sensibiliser la population ;
- la réinstallation de quatre potelets et le marquage de la bande pour piéton-ne-s au Chaugand ;
- la présence d'un-e patrouilleur/euse scolaire au croisement des chemins du Ruisseau-Martin et du Bois-de-Ban, dès la rentrée scolaire d'août et durant les deux ans que devrait durer le chantier du quartier Bois-de-Ban / La Possession.

De son côté, l'ATE souligne que ce secteur bénéficie déjà d'aménagements favorisant la sécurité, comme la limitation de la vitesse à 30 km/h ou encore l'élargissement des trottoirs sur le chemin du Ruisseau-Martin.

La Commune rappelle qu'il est possible de participer au Pedibus, qui propose aux parents d'effectuer le chemin de l'école avec plusieurs élèves en effectuant un tournus. La sécurité des enfants sur le chemin de l'école est de la responsabilité de toutes et tous. Elle dépend certes d'aménagements adéquats, mais également du comportement de toutes et tous les usager/ères de la route. La Commune d'Épalinges poursuit ses réflexions et invite parallèlement chacune et chacun à privilégier des déplacements à pied, à vélo ou en transports publics.

Pedibus : et si le chemin vers l'école se faisait ensemble ?

Les avantages du Pedibus sont multiples pour les enfants : marche, lieu de socialisation, moins de voitures sur la route.

Pour plus d'informations sur ce système, rendez-vous sur le site de l'association des parents d'élèves d'Épalinges en scannant ce code QR ou en suivant ce lien : www.ape-epalinges.ch/pedibus.



Des animations pour découvrir et partager autour de l'alimentation durable

La Commune propose, en septembre et en octobre, trois rendez-vous autour de l'alimentation, de la nature et des savoir-faire durables.

Les Palinzardes et Palinzards bénéficient d'un rabais de 50 % sur les prix affichés ci-dessous. Les activités seront également annoncées dans le *Sortir à Épalinges* du mois correspondant. Les places étant limitées, l'inscription est obligatoire. Vous pouvez d'ores et déjà vous inscrire par email à durabilite@epalinges.ch en précisant l'activité souhaitée.

- Cuisine végétarienne avec le restaurant de l'Union : accueil café et croissant, atelier de cuisine, repas avec accord mets et vins **samedi 26 septembre de 9h à 14h** / CHF 60.–
- Balade à la découverte du monde des champignons : introduction à la mycologie, identification, cueillette, contrôle **samedi 24 octobre de 9h à 12h** / CHF 25.–
- Balade plantes sauvages comestibles : identification, cueillette, utilisations en cuisine et vie sauvage **dimanche 25 octobre de 10h à 16h** / CHF 45.– (enfant CHF 15.–)



Concerts de fin de saison de l'association musicale d'Épalinges

L'association musicale d'Épalinges a le plaisir de vous annoncer les dates de ses concerts pour la fin de l'année 2026.

Ceux-ci auront lieu les **dimanches 4 octobre et 1^{er} novembre, à 17h** à l'église des Croisettes.

Au programme cette année, une collaboration avec l'École de musique d'Épalinges pour un concert des professeur-e-s lors du premier concert, puis le Lausanne Bach Collegium en novembre.

Plus d'informations dans le *Sortir à Épalinges* des mois correspondants.

Vente Kids Épa'LINGES

La prochaine vente d'habits et d'accessoires de seconde main pour enfants de 0 à 14 ans aura lieu le **samedi 7 novembre 2026 de 9h à 14h**, à la Salle des spectacles d'Épalinges.

Profitez de boissons, pâtisseries et encas au bar tout au long de la journée.

À l'approche de l'hiver, découvrez une sélection privilégiée de vêtements et d'accessoires saisonniers ! Nous vous attendons nombreuses et nombreux.

Plus d'informations :
<https://vente-de-seconde-main-epalinges.jimdosite.com>

**Vente Kids
Epa'LINGES**



Répare café d'automne

Le Répare café d'automne aura lieu le **samedi 21 novembre de 9h à 13h** à Bois-Murat, à la salle de quartier du bâtiment D. Les catégories de réparation sont les suivantes : informatique (software/hardware), électronique, petites réparations mécaniques, couture et engins roulants.

Afin de faciliter l'organisation et le travail des bénévoles, il est fortement recommandé de s'inscrire à l'avance en (à choix) :

- scannant le code QR ci-dessous
- vous rendant sur le site communal ou repair-cafe.ch
- écrivant à durabilite@epalinges.ch en cas de difficulté



Vous pourrez alors remplir un formulaire en ligne pour choisir votre horaire et renseigner les informations sur l'objet à faire réparer. Les personnes non inscrites seront prises en charge selon la capacité du moment. L'événement est gratuit mais les dons aux bénévoles sont les bienvenus (cash de préférence ou Twint).

La dernière édition du Répare café a eu lieu le samedi 2 mai dernier. Vingt-huit objets ont été confiés aux réparateur/trices. Seize ont pu être restaurés, trois l'ont été partiellement et neuf n'ont pas pu être réparés. Les propriétaires des objets dont les soucis n'ont pas pu être résolus ont pu obtenir un diagnostic et ont été conseillé-e-s par l'équipe de bénévoles.

Semaine de la mobilité du 16 au 22 septembre

À l'occasion de la Semaine de la mobilité, la Commune d'Épalinges vous propose plusieurs activités en collaboration avec des partenaires locaux, notamment l'après-midi du mercredi 16 septembre.

En parallèle, la bibliothèque d'Épalinges met en avant une sélection de livres sur la mobilité pour tous les goûts : livres pour enfants, romans, récits de voyages et itinéraires, et plus encore !

— Mercredi 16 septembre dans la cour de Bois-Murat

La cour permettra aux petit-e-s et grand-e-s de s'amuser en réalisant divers parcours improvisés : slalom, obstacles, course de lenteur... Le CAP sera également de la partie avec son fameux bar à sirops et le prêt sur place de vélos, skates, trottinettes, rollers, etc. N'oubliez pas le casque !

— 14h-15h30

Cours de mécanique vélo pour les familles. Un pneu crevé ? Résolvez le problème grâce aux conseils et astuces de Max ! Gratuit, places limitées, inscription obligatoire à durabilite@epalinges.ch

— 16h à 19h

Atelier de réparation vélo : l'atelier mensuel itinérant sera à Bois-Murat. Faites réparer votre vélo par un pro ! Paiement par Twint et carte, sans inscription.

Exposition et test d'une voiturette électrique

Test de deux vélos en libre-service (VLS) Lime

Stand d'information sur les vélos électriques, la réparation des batteries et partage de bonnes pratiques pour prolonger leur durée de vie.

Stand d'information sur la mobilité durable et/ou à Épalinges : carte interactive sur le site communal, stationnement vélos, subventions FEED, VLS, abos TP, Mobility, plateformes de covoiturage ou partage de véhicules, etc.

— Vendredi 18 septembre

Journée internationale « À pied à l'école »

Toutes les familles sont invitées à jouer le jeu !

— Mardi 22 septembre de 18h30 à 21h

Cours de base de mécanique vélo, pour apprendre à réparer soi-même.

Payant, places limitées, inscription obligatoire à durabilite@epalinges.ch



Des activités pourraient s'ajouter au programme. Pour davantage d'informations, consultez le *Sortir à Épalinges* de septembre ou l'agenda en ligne sur le site et l'application de la Commune.

Découvrez le programme d'activités des prochains mois !

Voici les dates de certaines activités prévues durant l'automne 2026. Les détails sont précisés dans le *Sortir à Épalinges* du mois correspondant, ainsi que sur le site et l'application de la Commune (CommuneApp).



Brève

La Sécurité publique communale et la Gendarmerie font locaux communs

La Sécurité publique et la Police administrative communale, ainsi que la Gendarmerie vaudoise, prendront leurs quartiers dès le 1^{er} septembre dans de nouveaux locaux communs situés à la route de la Croix-Blanche 42.

Ce regroupement permettra de réunir, en un même lieu, des prestations complémentaires au service de la population. Il favorisera une collaboration étroite entre les autorités communales et cantonales, tout

en simplifiant les démarches des habitantes et habitants, qui bénéficieront d'un point de contact unique pour de nombreuses prestations liées à la sécurité.

Cette implantation accompagne le développement d'Épalinges. Avec l'arrivée de nouveaux quartiers, l'évolution des infrastructures de mobilité et la croissance de la commune, la Municipalité renforce une organisation de proximité favorisant la coordination, la réactivité et la qualité du service offert à la population.



Retour en images sur la Fête de la musique

La Fête de la musique s'est déroulée le 21 juin dernier sur la Place des fêtes, dans une ambiance chaleureuse et festive. Malgré des températures particulièrement élevées, classes et familles ont répondu présentes à l'événement.

Plusieurs animations rafraîchissantes avaient été proposées par le Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP). Une flash-mob façon bataille d'eau à laquelle des élèves du collège de Bois-Murat s'étaient engagé-e-s à participer a rencontré un vif succès.

Un stand de glaces ainsi qu'un bar à sirops complétaient le dispositif. Tout au long de la journée, les groupes et artistes se sont succédé sur la scène. Cette manifestation, placée sous le signe de la musique et de la convivialité, a une nouvelle fois rassemblé petit-e-s et plus grand-e-s dans la bonne humeur.

© Photos: Nina Culhat





Exposition d'automne — Les paysages à l'aquarelle de Marie-Madeleine Markert

Cet automne, la salle des Combles de la Maison de Commune accueillera une exposition consacrée aux aquarelles de la Palinzarde Marie-Madeleine Markert. À travers ses œuvres lumineuses et sensibles, l'artiste invite le public à découvrir des paysages inspirés de ses balades et de la nature qui l'entoure.

Installée à Épalinges depuis 1986, Marie-Madeleine Markert nourrit depuis longtemps un intérêt pour la photographie.



Après avoir suivi des cours de dessin, c'est en 2011, auprès de Bernard Völlmy, puis de Mathilde Fenet, qu'elle découvre l'aquarelle. Elle apprécie particulièrement cette technique pour sa transparence et sa lumière, ainsi que pour les multiples nuances qu'elle permet de créer à partir des trois couleurs primaires.

La nature constitue sa principale source d'inspiration. Ses photographies prises lors de promenades servent de support à ses œuvres.

Déjà exposée à Épalinges en 2015, ainsi qu'à Échallens en 2020, elle a également présenté ses œuvres dans un restaurant à Cheseaux-sur-Lausanne ainsi qu'à l'EMS de Bois-Gentil à Lausanne.

Avec cette exposition, elle espère emmener les visiteuses et visiteurs à travers des paysages familiers, proches et moins proches de chez nous, et ouvrir une fenêtre sur les beautés de la nature.

**Du vendredi 9 octobre au dimanche
18 octobre 2026**

Lundi au dimanche : 10h30 à 12h et 15h à 18h30
Maison de Commune, salle des Combles



La Fête de la bière d'Épalinges revient pour une deuxième édition !



Forte du succès rencontré lors de sa première édition, la Fête de la bière d'Épalinges est de retour !
Rendez-vous le **samedi 28 novembre 2026** à la Salle des spectacles pour une soirée placée sous le signe de la convivialité, de la gastronomie et de la bonne humeur.

Dès 18h30, le public sera accueilli autour d'un délicieux souper-concert. Au menu : un potage, une généreuse choucroute garnie servie en deux services, un savoureux strudel aux pommes en dessert, ainsi qu'une chope de bière ou une demi-bouteille de vin par personne. Le tout, au prix de CHF 70.- par personne.

Tout au long du repas, l'animation musicale sera une nouvelle fois assurée par le groupe des Bandits folkloriques, qui fera revivre l'ambiance chaleureuse et entraînante des traditions bavaoises. De quoi garantir une soirée festive, rythmée par des airs populaires invitant au partage !

Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes. Les places étant limitées, il est vivement recommandé de réserver sans tarder.

Informations et inscription

Les personnes souhaitant porter une tenue traditionnelle bavaoise sont les bienvenues et contribueront ainsi à créer une ambiance encore plus authentique.

L'inscription est possible par courriel à culture@epalinges.ch ou par téléphone au 021 785 61 75.

Nous nous réjouissons d'accueillir un large public pour cette deuxième édition, qui s'annonce d'ores et déjà comme l'un des rendez-vous festifs incontournables de l'automne à Épalinges.



Festival ARSÈNE — Quand la jeunesse foule les planches

Les 28 et 29 août, la Salle des spectacles accueillera la première édition du Festival ARSÈNE. Imaginé par trois jeunes passionnés, dont l'un habitant la commune, cet événement conjugue musique live, impro théâtrale et stand-up, avec une programmation exclusivement tournée vers la jeune scène romande.

Né dans le cadre d'un travail de maturité gymnasiale, le Festival ARSÈNE est le fruit de la collaboration entre trois férus d'improvisation théâtrale : Dariush Fakhfour, Thomas Déglise et Thibault Delémont.

Le projet est porté par l'Association 18, fondée par le trio pour promouvoir la jeunesse à travers l'organisation de spectacles et d'événements culturels. Depuis 2024, les trois organisateurs ont déjà mis sur pied une demi-douzaine d'événements, essentiellement des matchs d'improvisation. Avec le format festival, c'est donc un nouveau défi qu'ils se lancent !

Pour cette première édition, les organisateurs ont souhaité présenter une première soirée consacrée aux concerts et une deuxième journée débutant dès l'après-midi avec un match d'impro, suivi d'une soirée stand-up. Côté musique, le public retrouvera notamment Azure (rap), Parsimony (rock, groupe révélé lors du tremplin du festival Unilive de l'Université de Lausanne), Izia Jeen, accompagnée de son guitariste, qui s'est notamment produite au Montreux Jazz Festival, ainsi que Blue Sanjo.

En plus du stand-up, le festival proposera également un match d'improvisation permettant au public de participer en désignant l'équipe gagnante à l'issue de chaque sketch, une manière ludique de faire découvrir cette discipline au plus grand nombre.

La programmation se veut mixte et représentative de la diversité des talents de la région. Ainsi, les artistes invité-e-s ont toutes et tous moins de 25 ans et proposent chacun-e des univers différents. Mathys Slama, déjà connu du public romand, s'est entre autres produit lors de la première scène ouverte du Jars Comedy Club en avril dernier. Micaela Delgado, lauréate du tremplin du Cartel de l'Humour en 2025, a également représenté la Suisse lors de la 10^e édition du Mondial d'Impro Junior. Le créateur de contenu Louis Mana, actif sur TikTok et Instagram, est lui aussi régulièrement à l'affiche de comedy clubs et de scènes ouvertes, tout comme le dernier humoriste de ce plateau, Adey.

Soucieux de faire du Festival ARSÈNE un événement accueillant et responsable, les organisateurs collaboreront avec RaidBlue à la mise en place, durant tout le festival, d'un dispositif de prévention lié à l'alcoolodépendance, afin de favoriser un cadre bienveillant tout au long des deux soirées.



Informations pratiques

Le Festival ARSÈNE aura lieu **le vendredi 28 août dès 20h** (concerts) et **le samedi 29 août dès 18h** (match d'improvisation de gala en début de soirée et soirée stand-up) à la Salle des spectacles d'Épalinges.

Tarifs : CHF 15.- (adultes), CHF 7.- (AVS, AI, étudiant-e-s, enfants), gratuit (moins de 10 ans).

Des boissons et de la petite restauration seront proposées sur place.

Plus d'informations : www.association-18.ch



La Palinzarde revient pour une troisième édition à Épalinges



La course populaire d'Épalinges fera son retour le dimanche 13 septembre au stade de la Croix-Blanche. Accessible à tous les publics, La Palinzarde proposera plusieurs parcours dans une ambiance sportive, conviviale et familiale.

Après deux premières éditions couronnées de succès, La Palinzarde s'apprête à reprendre les chemins d'Épalinges pour une troisième édition qui promet déjà de rassembler de nombreuses et nombreux participant-e-s.

Quatre distances seront proposées cette année : 1,5 km, 3 km, 5 km et 8 km. Parmi les nouveautés de cette édition, le tracé du parcours de 8 kilomètres a été revu afin d'offrir une expérience plus fluide aux participantes et participants. Désormais, seuls deux tours seront nécessaires, contre trois auparavant.

Les différents départs s'échelonneront entre 9h30 et 12h30, tandis que la remise des prix pour l'ensemble des catégories est prévue dès 13h30.

Comme lors des précédentes éditions, l'événement mettra en avant le plaisir de courir ainsi que la découverte du patrimoine naturel d'Épalinges. Une grande partie des parcours empruntera en effet les sentiers forestiers de la commune.

Au-delà de l'aspect sportif, La Palinzarde souhaite également proposer un moment de partage et de convivialité. Un espace de restauration sera ainsi aménagé sur le site d'arrivée, au stade de la Croix-Blanche, afin de permettre aux participant-e-s et au public de prolonger la matinée autour d'un verre ou d'un repas.

Informations pratiques et inscription

Dimanche 13 septembre

Stade de la Croix-Blanche, Épalinges
Départ des courses : de 9h30 à 12h30
Remise des prix : dès 13h30

Les personnes souhaitant voir figurer leur nom et leur catégorie sur leur dossard devront s'inscrire avant le **6 septembre 2026**. Passé ce délai, seul le numéro de dossard apparaîtra.

Les inscriptions sont ouvertes **jusqu'au 10 septembre 2026 à minuit**.

Aucune inscription ne sera possible sur place le jour de la manifestation.

Inscriptions et informations : www.lapalinzarde.ch

Marche souvenir organisée dans le cadre de La Palinzarde



MARCHER ENSEMBLE,
SE SOUVENIR À JAMAIS

MARCHE SOUVENIR

EN HOMMAGE À NOS ENFANTS ET À NOS AMIS
Léo, Vivian et Léonard

EN MARGE DE LA COURSE DE LA PALINZARDE

Pour des questions
d'organisation, les personnes
souhaitant prendre part à
cette marche sont invitées
à s'inscrire au préalable
via la plateforme suivante :
<https://lvi.fan/>



Survenu le 1^{er} janvier 2026,
le drame de Crans-Montana
a profondément touché Épalinges.
Afin d'honorer la mémoire des victimes de notre
commune, une marche souvenir est organisée en
marge de La Palinzarde, à l'issue de la dernière
course.

La population est invitée à participer à ce moment
de recueillement et de mémoire.
Cette initiative a également une symbolique parti-
culière : Léo et Vivian avaient participé ensemble à
la première édition de La Palinzarde en 2024.

Les organisateur/trices remercient par avance les
participant-e-s de leur collaboration. La marche
aura lieu le **13 septembre 2026 à 12h30** en
marge de la course La Palinzarde. Rendez-vous à
12h à l'église des Croisettes.

La Société de Gym Féminine d'Épalinges devient gymÉpalinges

Créée en 1968, la Société de Gym Féminine d'Épalinges,
initialement réservée à la gent féminine, s'est progres-
sivement ouverte à la mixité dans les groupes juniors. Une
nouvelle étape a été franchie lors de l'assemblée générale
2025 : la mixité a été officiellement votée, et les groupes
adultes pourront également accueillir des hommes. Ainsi,
pour accompagner ce changement, le nom de notre
société devient gymÉpalinges.

Nouveau cours : FIT & FUN

Par des jeux et des déplacements en équipe, le FIT & FUN
permet d'entraîner la coordination et l'agilité. Il s'adresse
à toutes celles et ceux qui souhaitent bouger dans la
bonne humeur.

- **Lundi à 20h**, salle de gym, bâtiment rouge, collège
de Bois-Murat

Pour cette nouvelle année, la plupart de nos cours sont
complets, mais il reste des places dans les groupes :

- gym-fit – cours tonique de renforcement musculaire et
cardio, **mardi à 18h**
- CAF (cuisses-abdos-fessiers), **mercredi à 9h30**
- gym douce, **mercredi à 14h30**

Tous nos cours ont lieu au collège de Bois-Murat.

Retrouvez toutes les infos
pratiques sur :
www.gymfem-epalinges.ch



Des nouvelles du volley-club d'Épalinges

La saison 2025-2026 fut gratifiante. Nos équipes ont récolté de bons résultats. L'équipe de première ligue nationale a terminé vice-championne suisse, médaillée d'argent derrière le VBC Bienne et première du groupe F1 vaudois.

Les M18 sont championnes vaudoises. Très beau parcours des M20 dans le groupe fort : elles terminent troisièmes. Les M16 ont apprécié leur premier championnat, premières du groupe 2. La F4 jeune équipe a terminé à une belle quatrième place sur un total de dix équipes. Nos trois équipes de volley détente mixtes ont toutes réalisé un joli parcours. L'une d'entre elles a même participé aux finales vaudoises.

Du côté des plus jeunes, les M14 filles sont arrivées deuxième derrière Cheseaux. Les garçons M14 ont participé au deuxième tour dans le groupe fort. Chez les minis, nous croulons sous les demandes et devons refuser de nouveaux membres. Nous avons régulièrement entre trois et quatre équipes qui participent aux tournois vaudois et nationaux. La saison 2026-2027 s'annonce palpitante, vive le volley !

Notre F3 monte en deuxième ligue.



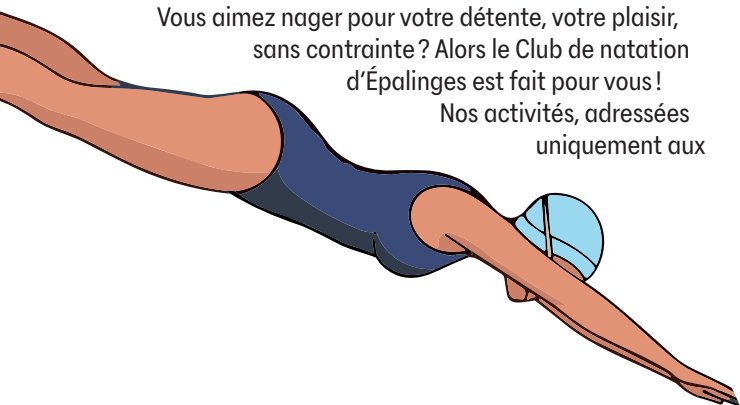
Envie d'un moment de détente dans l'eau ?

Vous aimez nager pour votre détente, votre plaisir, sans contrainte ? Alors le Club de natation d'Épalinges est fait pour vous !
Nos activités, adressées uniquement aux

adultes, ont repris le **19 août** à la piscine de Bois-Murat. Elles ont lieu le mercredi de 18h à 19h45, sauf vacances scolaires, et jusqu'au **23 décembre 2026** uniquement.

On vous y attend !

Pour tout renseignement, merci d'appeler
Sven Witzig au 079 671 75 62.
Inscription : club.natation.epalinges@gmail.com



Théâtre : Le Tour du monde en 80 valises

Pour son second spectacle, la compagnie de théâtre Épalinges sur scène présentera en novembre prochain sa dernière création à la Salle des spectacles. Fruit d'une aventure collective et intergénérationnelle, *Le Tour du monde en 80 valises* est une comédie originale, issue d'un processus d'écriture collaborative.

Assister à une répétition du *Tour du monde en 80 valises*, c'est découvrir un univers joyeusement foutraque, où l'humour côtoie l'émotion. Si le nom de la pièce est un clin d'œil à Jules Verne, c'est la seule chose qui la lie à ce roman d'aventure. En effet, ici, les huitante valises sont autant de façons singulières de raconter le voyage.

La compagnie est née en 2023 dans le cadre d'un atelier du Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP). Aujourd'hui, elle réunit une douzaine de comédiennes et comédiens amateurs, de 15 à 92 ans, sous la direction de la metteuse en scène lausannoise Amanda Verandi.

Une création collective

À l'origine, le travail d'écriture s'est construit autour de monologues imaginés par les membres de la troupe. Rapidement, la metteuse en scène a perçu le potentiel créatif et l'imaginaire du groupe. Des dialogues ont été ajoutés et des scènes ont été écrites collectivement. « Tout le monde arrive avec son bagage pour apprendre à s'exprimer, à écouter, à maîtriser son trac... La force du groupe est que chacun-e ose prendre la parole et amène quelque chose de différent », souligne Gérald, l'un des acteurs. Ainsi, Danièle, doyenne de la troupe et toujours très élégante, jouera une scène tirée d'un de ses voyages en Espagne,



au cours duquel elle s'est fait dévisager par trois femmes qui estimaient qu'elle n'était pas assez habillée. Liam, 15 ans, adepte de jeux de rôle, convoque son intérêt pour la création d'univers et d'aventures, qu'il mettra au service de personnages hauts en couleur et de situations aussi improbables que drôles.

Entre les répétitions, on développe ses idées par écrit. Les séances de travail, elles, permettent d'approfondir ensemble les personnages, leurs relations, les lieux ou encore la temporalité des différentes scènes. Cette démarche a donné naissance à une succession de tableaux structurés autour de trois temps : départ, arrivée, retour. De cette manière, chaque interprète peut endosser plusieurs rôles. Les spectateur/trices pourront entre autres découvrir Manu et Brigitte, un couple qui vient de gagner plusieurs millions au loto avant de débarquer à Paris. Déterminés à profiter de cette élévation sociale fulgurante, ils n'en restent pas moins fidèles à leur étonnante passion pour... les chips premier prix.

Informations pratiques :

— **Dimanche 15 novembre à 17h**

Entrée libre, chapeau à la sortie.



Fête multiculturelle et fête de quartier

Samedi 12 septembre 2026
de 11h à 20h sur le site scolaire
de Bois-Murat



Au programme

- Démonstration de capoeira avec Arte da Terra
- Musique mexicaine par le groupe Mariachi Los Aventureros
- Danse country avec Dreamcatcher Gros-de-Vaud
- « Danser encore » par la Chanson d'Épalinges
- Tour humaine avec le groupe Castellers de Lausanne
- Danses arméniennes par le groupe Margarit
- Concert de l'Harmonie municipale d'Épalinges
- Musique des Balkans avec le groupe Zadruga
- Jeux et concours pour enfants et moins jeunes

Avec la participation

- du Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP)
- des Saveurs Crétoises et d'Ailleurs
- de la ludothèque d'Épalinges
- de l'atelier de porcelaines d'art
- de deux classes d'intégration
- de la CISEE – Commission d'intégration Suisse-Étrangers
- de l'hôtel-restaurant L'Union
- du café-restaurant des Roches



**Stands
de spécialités
culinaires**

Thaïlande, Érythrée,
Canada, Kenya,
Côte d'Ivoire,
Guinée-Conakry

Donner plutôt que jeter pour éviter tout gaspillage



Votre jardin déborde de fruits ou de légumes et vous ne savez plus où les donner. Vous aviez planifié une fête qui a été annulée et vous ne savez que faire des produits frais achetés. Vous faites de la place à la cave et découvrez des conserves qui arrivent bientôt à échéance... Madame Frigo est là pour vous.

Le petit cabanon jaune qui se trouve à la place de la Croix-Blanche contient un frigo et un espace pour entreposer vos victuailles, que d'autres personnes se feront un plaisir d'utiliser.

Et notre but sera atteint : halte au gaspillage !
Merci pour votre aide.

Pour plus d'infos : www.lulu-epalinges.net
ou www.madamefrigo.ch

Frigo partagé : mode d'emploi



Le frigo accueille :

- fruits et légumes
- pain
- produits encore emballés, intacts et non périmés



Le frigo n'accueille pas :

- viande et poisson
- alcool
- produits cuisinés, ouverts, périmés
- tous les « restes » alimentaires



Une paroisse qui rassemble



De la découverte de la foi aux moments de convivialité, la paroisse de La Sallaz-Les Croisettes propose cet automne des rendez-vous pour tous les âges. Venez partager, apprendre, célébrer... et simplement vivre ensemble.

Programme enfance et jeunesse

Dès la rentrée, les programmes pour l'enfance, la jeunesse et les familles reprennent !

Parmi nos propositions de rencontres Enfance-Familles, deux d'entre elles ont lieu environ une fois par mois le samedi matin à Épalinges. L'Éveil à la foi invite les enfants jusqu'à 5 ans et leurs parents à découvrir la Bible à travers le chant, des histoires et des prières. Le programme « Explorer la Bible », destiné aux enfants de 6 à 10 ans, est également une belle occasion d'explorer la foi de manière ludique. Chaque atelier de GodlyPlay emmène les enfants de 5 à 11 ans dans un récit biblique où la créativité est

à l'honneur, à travers une approche pédagogique selon Montessori. Ces ateliers ont lieu une fois par mois le mercredi après-midi à l'église de La Sallaz.

Dans le programme Jeunesse, des moments de catéchisme vivant sont proposés pour les ados (11-15 ans) un vendredi soir par mois, alliant défi, amitié et découverte de Dieu en soi. En parallèle, des camps, un parcours de confirmation et bien d'autres événements leur sont proposés tout au long de l'année.

Les paroisses de la région Lausanne-Épalinges proposent à toutes les générations de participer à des cultes familles mensuels offrant des expériences inclusives autour de la foi et de la spiritualité.

Informations pratiques :

www.eerv.ch/lasallaz-lescroisettes

secretariat@lasallazlescroisettes.ch ou 021 784 08 76



Activité « Explorer la Bible » tirée du programme enfance et jeunesse

Brisolée Royale

Le **vendredi 2 octobre à 19h**, la paroisse organise sa désormais traditionnelle Brisolée Royale, une soirée de soutien en faveur des activités locales de la paroisse !

Venez déguster un bon repas, passer une soirée conviviale tout en soutenant une œuvre locale ! Que vous soyez seul-e ou accompagné-e, c'est également une sympathique occasion de rencontrer de nouvelles personnes du village ou des alentours.

Au menu : apéritif de bienvenue, et soupe à la courge pour l'entrée. En plat principal, châtaignes, fromage, jambon et lard, fruits de saison et pain de seigle. Un délicieux dessert ravira vos papilles pour terminer la soirée.
Prix : CHF 80.- par adulte, CHF 40.- par enfant.

Informations pratiques :

secretariat@lasallazlescroisettes.ch ou 021 784 08 76

Réservation à tinyurl.com/Brisolee26

Allôvie, une fête pour les enfants !

Vous aimez vous déguiser, manger des bonbons et vivre des émotions ? Alors que les vacances d'automne sont derrière, que le froid s'annonce et que le moral est parfois moins radieux, la paroisse organise un événement pour les enfants jusqu'à 12 ans.

À l'occasion d'Allôvie, l'église de La Sallaz se transforme ! Un parcours et des animations sont proposées à l'intérieur pour les enfants. Et pour les accompagnant-e-s, soupe, thé et surprises vous attendent à l'extérieur !

Vendredi 30 et samedi 31 octobre de 16h30 à 19h30, église de La Sallaz, route de Berne 97, Lausanne

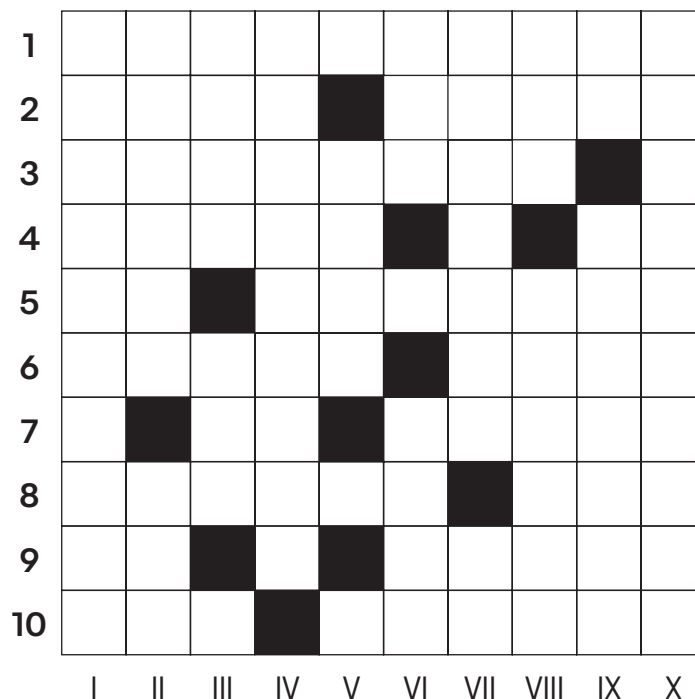
Solution du sudoku
paru dans le n°229
de juin 2026

1	3	7	5	9	6	4	8	2
2	5	4	8	3	1	7	9	6
8	6	9	4	2	7	3	5	1
4	7	6	1	5	2	8	3	9
3	9	1	6	8	4	5	2	7
5	8	2	3	7	9	1	6	4
7	2	8	9	1	5	6	4	3
6	1	5	2	4	3	9	7	8
9	4	3	7	6	5	2	1	5

30 personnes ont trouvé la bonne solution.
Il s'agit de : **Jean-Daniel Verrey, Anne-Lise Cuany, Chantal Blondel**, Séverine Petiprez Zemmouri, Ornelle Petiprez-Zemmouri, Daniel Pahud, Walter Crivelli, Jonathan Geiser, Victor Meylan, Simone Michoud, Fabien Galley, Arlette Jobin, Jérôme Urio, Raphaëla Maillard, Françoise Aubert Longchamp, Gaston Lecuit, Caroline Spertini, Jocelyne Bataillard, Ariane Scheidegger-Isler, Stéphane Imholz, Jeanine Brugger, Yvan Brugger, Sandrine Domenjoz, Myriam Domenjoz, Gérald Domenjoz, Eva-Marie Sordet, J.T. Fakan, Maria Pertz, Rosmarie Veraguth, Charles Galley.

Nous les félicitons chaleureusement et nous invitons les **trois personnes qui ont été tirées au sort et dont le nom est indiqué en gras** à passer au Greffe municipal pour y récupérer la traditionnelle récompense.

Mots croisés



Horizontalement

1. Ne permet plus d'espérer. **2.** Carte sur table – A sa tête. **3.** N'ont pas d'argent de poche. **4.** Narine baleinière – Crier sans cri. **5.** Fait réfléchir – Énervée et toute retournée. **6.** Sortis – À prendre dans un certain sens. **7.** Conventions collectives – De police ou de change. **8.** Fait mal au ventre – On y ajoute un do pour briller. **9.** Obtenu – Marche. **10.** Se met à table – Dévouées.

Verticalement

I. N'ont rien à regretter. **II.** Ont perdu une moitié – Suivie à la ligne. **III.** Eau – Élixir. **IV.** Loin d'être gracieuses. **V.** Manches retroussées. **VI.** Vit – N'a pas laissé d'enregistrement. **VII.** Partie de campagne – Le castillan. **VIII.** Proche de la lentille – Fond à l'église. **IX.** Plus il y en a, moins il y en a – Dispensée. **X.** Comme vous et moi.

Énigme KILI 'Gagne

Quel article a inspiré cette énigme :

« On peut en avoir sur le visage ou la remplir d'effets personnels. Dans l'article qui la concerne, elle devient le point de départ de toutes les aventures. »

Énigme imaginée par Julia Jeanloz

Solution Kili'Gagne du n°229 de juin 2026 : « Bouteille de vin communal »

21 personnes ont trouvé la solution à cette énigme. Il s'agit de : **Maxime Bossel, Eva-Marie Sordet, Gérald Domenjoz**, Séverine Petiprez Zemmouri, Béatrice Wolfrath, Nicolas Wichoud, Jean-Jacques Mermier, Fabien Galley, Myriam Ducret, Caroline Spertini, Stéphane Imholz, Ariane Scheidegger, Jeanine Brugger, Yvan Brugger, Sandrine Domenjoz,

Myriam Domenjoz, Claire-Lise Fardel, Josiane Crivelli, Rosmarie Veraguth, Charles Galley, Roger Clerc.

Nous les félicitons chaleureusement et nous invitons **les trois personnes tirées au sort, dont les noms figurent en gras**, à se rendre au Greffe municipal pour récupérer leur récompense. Ce jeu est soutenu par le magasin de fleurs Aux Arcades Fleurs et la boulangerie Au Jars Gourmand qui offrent des bons à utiliser dans leurs commerces respectifs.



Découvrez votre commune



Photo insolite

Solution photo insolite du n°229 de juin 2026 :

La réponse était la route de Montblesson. 13 personnes ont trouvé la bonne réponse. Il s'agit de : **Robin Cossy, David Stan, Caroline Spertini**, Olivier Roger, François Barras, Nicolas Wichoud, Barbara Clopath, Fabien Galley, Anne-Catherine Decoppet Urio, S. Mury, Myriam Ducret, Yvan Brugger, Yvette Caffard.

Nous les félicitons chaleureusement et nous invitons **les trois personnes tirées au sort, dont les noms figurent en gras**, à se rendre au Greffe municipal pour récupérer leur récompense.

**Les réponses aux différents jeux
doivent parvenir au Greffe municipal
avant le 16 octobre 2026.
Bonne chance !**